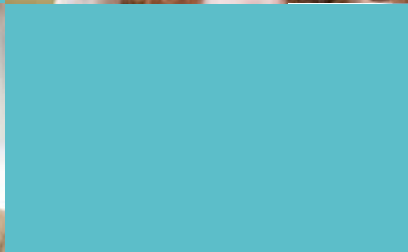




Vil du bli med på Ung-HUNT4?

Sammen for ei friskere framtid!



Ung-HUNT4 på 1-2-3:

1. Ung-HUNT4 samler inn opplysninger om ungdom for å forske på helse og sykdom
2. Du fyller ut et spørreskjema på papir og gjennomfører en kort undersøkelse
3. Å delta er helt frivillig og gratis

HVA ER UNG-HUNT4?

Ung-HUNT4 er ungdomsdelen av den 4. Helseundersøkelsen i Nord-Trøndelag (HUNT4). HUNT studerer samspill mellom arv og miljø, og mellom helse og livskvalitet. Slik vil vi bidra til forebygging av sykdom, og til utvikling av nye medisiner og bedre behandling.

HVEM KAN VÆRE MED?

Ungdom mellom 13 og 19 år som bor i Nord-Trøndelag. Deltakelsen skjer på skolen, eller via Oppfølgingstjenesten for de som for tiden ikke går på skolen.

HVORFOR SPØR VI DEG OM Å DELTA?

Ved å være med, gir du et

viktig bidrag til forskning som kan hjelpe ungdom til å få bedre helse, trives bedre, og få bedre helsehjelp hvis de trenger det. Jo flere som blir med, jo mer helhetlig og verdifull blir HUNT.



Hvordan foregår undersøkelsen?

- Spørreskjemaet i papirformat kan fylles ut hos rådgiver i Oppfølgingstjenesten.
- Hvis du vil, kan du delta i kliniske undersøkelser på alle videregående skoler og ungdomsskoler i Nord-Trøndelag. Du kan delta på den skolen som passer best for deg.
- Siden du bruker din fritid til å delta, mottar du en kinobillett eller et gavekort til pizzeria som takk for deltakelsen.

SPØRRESKJEMAET

HVA SKAL DU SVARE PÅ?

Vi spør blant annet om trivsel, plager, kosthold, trening, alkohol, røyking, nettbruk, og hvordan du opplever din egen helse. Spørreskjema ligger på www.hunt4.no.

Det tar om lag 40 minutter å svare på spørreskjemaet. Dine foresatte eller andre vil ikke få vite noe om hva du svarer på spørreskjemaet.

UNDERSØKELSEN

HVA GÅR UNDERSØKELSEN UT PÅ?

- Vi måler høyde, vekt, blodtrykk, og kroppssammensetning (hvordan muskler og fett er fordelt i kroppen din, og ulike kroppsmål)
- Du skal gi en spyttprøve ved å spytte i et rør
- Du får en aktivitetsmåler. Den skal du ha på i en uke, og så levere den tilbake.
- Enkeltvis intervju ved en

sykepleier, som vil stille deg noen spørsmål om hodepine og familie- og boforhold. Spørsmålene finner du på hunt4.no.

Undersøkelsene, inkludert intervjuet, tar cirka 25 minutter. Undersøkelsene gjør ikke vondt.



Om din deltagelse

MÅ DU SVARE PÅ ALT ELLER VÆRE MED PÅ HELE UNDERSØKELSEN?

Nei. Du kan hoppe over spørsmål du ikke vil svare på. Og hvis du ikke vil være med på én eller flere deler av undersøkelsen, sier du bare fra om det.

KAN DU BLI BEDT OM Å VÆRE MED PÅ FLERE UNDERSØKELSER?

- Alle inviteres til en nett-basert hukommelsestest.
- Opplysningene fra hukommelsestesten kan kobles med de andre

opplysningene som samles inn i Ung-HUNT.

KAN DU SENERE FÅ INVITASJON TIL OPPFØLGINGSSTUDIER?

Ja, dersom analyseresultater fra dine prøver kan være viktige for videre forskning, kan du bli invitert til nye undersøkelser.

FÅR DU RESULTATENE FRA UNDERSØKELSEN AV DEG?

- Ja, hvis du vil, kan du få opplysninger om høyde, vekt, blodtrykk, kroppssammensetning og

resultatet fra aktivitetsmålingen.

- I noen få tilfeller kan undersøkelsene av deg gi resultater som har stor betydning for din helse, og bør følges opp. Da gir vi beskjed om det til deg, og til dine foresatte hvis du er under 16 år.

FÅR DU FLERE RESULTATER SENERE?

Resultater fra andre forskningsprosjekter som gjennomføres senere vil ikke bli meldt tilbake, med mindre det avdekkes høy risiko for



alvorlig sykdom som kan forebygges. I slike tilfeller vil HUNT ta kontakt med deg.

ER DET NOEN ULEMPER MED Å VÆRE MED?

- Ved å delta blir du spurt om helse og sykdom. Ulempen kan være at du kan begynne å bekymre deg for om du er syk eller kan bli det.
- Vi i HUNT er opptatt av å unngå å skape unødig bekymring om sykdom, og ønsker å gi kunnskap som bidrar til bedre helse og trivsel.

- Det er svært liten risiko for at du skal komme til skade ved å delta i HUNT, men du er forsikret gjennom Norsk Pasientskadeerstatning.

GJØR MAN GENETISKE ANALYSER I UNG-HUNT?

Ja. Det skal gjøres genetiske analyser av spyttprøvene som tas. For å finne ut mer om sammenhengene mellom arv og miljø, og genetiske årsaker til sykdom, vil forskerne knytte genetikk sammen med de øvrige opplysningene som er samlet inn. Tilbakemelding

av resultater fra genetiske undersøkelser vil kun skje hvis det avdekkes høy risiko for alvorlig sykdom som kan forebygges.



Tilgang til data fra deg

HVORDAN LAGRES DATA FRA DEG?

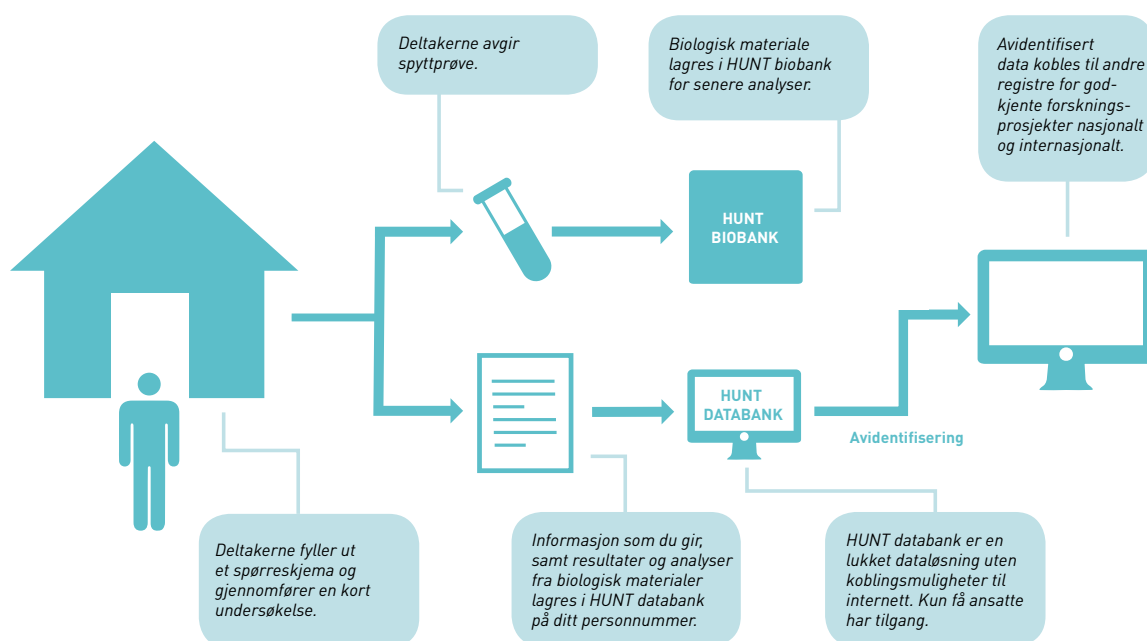
- Data fra deg, altså informasjonen du gir og resultat av målinger og analyser av spyttprøvene, lagres i HUNT databank.
- Spyttprøver lagres i HUNT biobank.
- Ved samarbeid med utenlandske forskere, kan aidentifiserte data lagres i forskningsdatabanker i andre land.
- Data fra deg lagres på ubestemt tid til bruk i forskning.

HVORDAN FORVALTES DATA OM DEG?

- Kun ansatte i HUNT databank, Levanger, vil kunne knytte svar og målinger fra deg til ditt navn og fødselsnummer.
- Alle i HUNT databank har taushetsplikt.
- HUNT gir ikke utenforstående, som skolen, arbeidsgivere, forsikrings-selskaper, reklamebransjen eller politiet, tilgang til opplysninger som kan knyttes til deg som person.

HVA FÅR FORSKERNE VITE OM DEG?

- Dataene forskerne får er *avidentifiserte/indirekte identifiserbare*, som betyr at de kun kan knyttes til deg i HUNT databank.
- Forskerne får kun data hvor opplysninger som kan knytte dem til deg er fjernet i så stor grad som mulig.
- Genetisk forskning foregår på aidentifisert materie fra spyttprøvene.



HVEM KAN FÅ TILGANG TIL AVIDENTIFISERTE DATA OM DEG?

- Forskere som jobber ved universiteter, høyskoler eller andre forskningsinstitusjoner i Norge eller i utlandet.
- Internasjonale fagtidsskrifter.
- Forskere fra helseindustri, for utvikling av tester og legemidler.

HVILKE REGISTRE KAN DINE OPPLYSNINGER BLI KOBLET TIL?

Innsamlede data kobles til

andre registre for å kunne gjennomføre godkjente forskningsprosjekter.

Aktuelle registre og data er:

- Nasjonale registre som: Medisinsk fødselsregister, Kreftregisteret, Reseptregisteret, Utdanningsregisteret, NAV, Dødsårsaksregisteret, Trygderegisteret og ulike nasjonale sykdomsregistre.
- Diagnoseregister ved norske sykehus.
- Diagnose eller symptomer trukket fra journaler ved legekontor og tannlegekontor.

- Vekt og høyde fra helsestasjon. Data fra andre registre blir ikke lagret i HUNT databank.

HVA MÅ TIL FOR AT FORSKERE KAN FORETA KOBLINGER MELLOM UNG-HUNT OG ANDRE REGISTRE?

- Før koblinger foretas må forskerne søke og få godkjenninger i henhold til norsk lov.
- Prosjektene gis kun tillatelse til å koble sammen opplysninger som er helt nødvendig for forskningen.



DET ER FRIVILLIG Å DELTA!

Du bestemmer om du vil bli med. Hvis du er under 16 år og vil være med, må også dine foresatte samtykke til det. Ønsker du ikke å delta, trenger du ikke å si noe om hvorfor. Selv hvis du har valgt å bli med, kan du når som helst senere trekke deg og få dataene om deg slettet. Da kontakter du bare HUNT forskningssenter.

HVEM STÅR BAK HUNT?

HUNT4 er et samarbeidsprosjekt mellom:

- HUNT forskningssenter, NTNU, Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet

- Helse Midt-Norge RHF
- Helse- og omsorgsdepartementet
- Nord-Trøndelag fylkeskommune

HVOR KAN DU HENVENDE DEG HVIS DU HAR SPØRSMÅL?

Sykepleieren som undersøker deg svarer gjerne på det du lurer på, og hjelper deg også med å kontakte helsesøster eller lege, hvis du ønsker det. Du kan også ta kontakt med oss i HUNT hvis du lurer på noe i forkant eller etterkant av undersøkelsen. Vi har taushetsplikt.

Telefon: 74 07 51 80
eller 74 01 92 40
E-post: hunt@medisin.ntnu.no

Postadresse:
HUNT forskningssenter,
Forskningsveien 2,
7600 Levanger

